

# محكمة مساعدة ضحايا الجريمة

Variation Applications / Arabic

## للمزيد من المعلومات والمساعدة الرجاء الاتصال بالمحكمة المحلية.

موقع الإنترنت:  
[www.vocat.vic.gov.au](http://www.vocat.vic.gov.au)

## محكمة مساعدة ضحايا الجريمة

ما الذي يحدث إذا رُفض طلبك للتعديل؟  
الرفض هو الأمر النهائي للمحكمة  
(Tribunal)، وإذا كنت غير موافق على  
القرار يمكنك إيداع طلب لمراجعته. ولا  
تستطيع المحكمة النظر في رفض تعديل،  
ولكن يمكن تقديم طلب آخر للتعديل إذا  
كان بالإمكان عرض وقائع وظروف  
جديدة أمام المحكمة.

ماذا أفعل إذا كنت غير راض عن رفض  
التعديل؟  
لك الحق بتقديم طلب إلى المحكمة المدنية  
والإدارية في فيكتوريا Victorian Civil  
and Administrative Tribunal  
(VCAT) لمراجعة القرار.

يجب أن يتم تقديم هذا الطلب خلال ٢٨  
يوماً من استلامك إشعار قرار المحكمة.  
ينطبق رسم على طلبات المحكمة المدنية  
والإدارية في فيكتوريا.

للمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال  
بالسجل العام General List في المحكمة  
المدنية والإدارية في فيكتوريا VCAT  
على الرقم 9628 9755.

ما الذي يحدث إذا كنت قد بلغت الحد  
الأقصى للمساعدة المتوافرة؟  
بمجرد بلوغ الحد الأقصى للمساعدة فإن  
المحكمة (Tribunal) غير قادرة على  
تقديم أية مساعدة إضافية. ويجوز التشريع  
تقديم المساعدة لغاية الحد الأقصى  
لاختصاص المحكمة فقط، والذي يختلف  
بين أنواع الفئات.

### ما هو طلب التعديل؟

يتم تقديم طلب التعديل عند طلب مساعدة إضافية تتجاوز المساعدة الممنوحة بموجب القرار النهائي المتعلق بالطلب.

### ما هي المدة التي يمكنني خلالها تقديم طلب إلى المحكمة Tribunal؟

يمكن تقديم طلب التعديل في أي وقت بعد صدور القرار النهائي المتعلق بطلب المساعدة وذلك لغاية ٦ سنوات من تاريخ صدور القرار.

### ماذا أفعل إذا كنت حدثاً عند صدور القرار المتعلق بي؟

لا تنطبق مهلة الـ ٦ سنوات عليك، وإذا كان القرار النهائي قد صدر عندما كان عمرك أقل من ١٨ سنة يمكنك تقديم طلب للتعديل لغاية بلوغك ٢٤ سنة من العمر.

### كيف أقوم بتقديم طلب للتعديل؟

يتم تقديم طلب التعديل خطياً إلى المحكمة. ويتعين إرساله مع كافة الوثائق الداعمة، مثل تقديرات التكاليف، والإيصالات، و/أو التقارير.

### ما الذي يتم أخذه بعين الاعتبار عند تقرير طلب التعديل؟

يجب أن تأخذ المحكمة بعين الاعتبار:

- أية أدلة حديثة أصبحت متوافرة.
- أية تغييرات حدثت في الظروف.
- أية دفعات استلمها مقدم الطلب أو مستحقة الدفع له.
- أي شيء آخر تعتبره المحكمة معنياً بالفضية.

### كم تستغرق فترة اتخاذ القرار؟

تسعى المحكمة إلى تقرير طلبات التعديل خلال أسبوعين من استلامها. وتحدث في بعض الأوقات تأخيرات ويمكن أن يتطلب فترات أطول، وخاصة إذا كان الطلب قديماً ومحفوظاً في الأرشيف.

### كيف سيتم إعلامي عن النتيجة؟

تقوم المحكمة بإعلامك خطياً عن نتيجة طلبك للتعديل. ويتم إرسال الإشعار بمجرد قيام رئيس المحكمة Tribunal Member باتخاذ القرار.

### ما الذي يحدث إذا حالف التوفيق ظلي للتعديل؟

١. إذا كان التعديل يتضمن إجراء دفعات مباشرة إليك، يتم إرسال إشعار يؤكد مقدار المبلغ الذي تم الحكم به. ويتم بعد فترة قصيرة من الوقت، بشكل منفصل، إرسال شيك مصرفي.
٢. إذا كان التعديل يتضمن إجراء دفعات مباشرة إلى مقدم للخدمات، يتم إعلامك أنت ومقدم الخدمة بالنتيجة. ويتم بعد فترة قصيرة من الوقت، بشكل منفصل، إرسال شيك مصرفي إلى مقدم الخدمة.
٣. إذا كان التعديل يتضمن التحويل بتسديد مصاريف مستقبلية، يتم إعلامك خطياً أنت ومقدم الخدمة عن نتيجة الطلب. وبمجرد تقديم الخدمة يتعين إرسال فاتورة/إيصال إلى المحكمة (Tribunal) مباشرة لتسديد الدفعة المطلوبة.